

**Zeitschrift:** Histoire des Alpes = Storia delle Alpi = Geschichte der Alpen  
**Herausgeber:** Association Internationale pour l'Histoire des Alpes  
**Band:** 19 (2014)  
  
**Vorwort:** Éditorial = Editoriale = Editorial

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Éditorial

Ce numéro de *Histoire des Alpes – Storia delle Alpi – Geschichte der Alpen* contient une partie des contributions présentées à l'occasion du colloque «Les ressources naturelles dans les Alpes. Durabilité sociale et environnementale des formes de gestion communautaire, individuelle et publique» qui s'est déroulé à Idrija et Postojna (Slovénie) les 4–6 juillet 2013. Elles confirment l'importance cruciale des ressources naturelles pour les économies alpines du passé et permettent de mieux comprendre l'émergence d'un intérêt renouvelé pour leur usage durable afin d'en garantir l'avenir. Par le passé, l'eau, le bois, les pâturages et les mines ont fait l'objet d'un usage divers: sous forme d'énergie, de matières premières et de subsistance. Les diverses formes de gestion (collectives ou individuelles, publiques ou privées) de ces ressources ont contribué à diversifier les relations entre les sociétés alpines et leur territoire. En se focalisant sur l'identification des divers acteurs qui, du Moyen Age à nos jours, ont joué un rôle significatif dans la valorisation et l'exploitation des ressources naturelles présentes dans les Alpes, les contributions analysent de quelle manière les communautés rurales, les autorités souveraines, les seigneurs féodaux, les bourgs et les villes, les marchands et les entrepreneurs ont contribué à la définition et au développement de modalités originales dans la gestion de leur territoire. Ces modalités ont généré des frictions et des conflits, mais aussi des formes de régulation (par exemple par des lois et réglementations particulières ou par la mise en œuvre de solutions d'autogestion) qui se sont traduites parfois par des pratiques de durabilité environnementale et sociale, mais parfois aussi par une paupérisation des ressources.

Nous profitons de l'occasion pour annoncer à nos lecteurs que le projet du portail Wikipedia consacré à l'Histoire des Alpes est achevé. Il s'agit d'un outil d'information important qui, nous l'espérons alimentera un intérêt renouvelé pour l'histoire des Alpes. Par ailleurs, nous espérons, que de nouvelles contributions et idées enrichiront le portail ces prochaines années.

## Editoriale

Questo numero di *Histoire des Alpes – Storia delle Alpi – Geschichte der Alpen* accoglie una parte dei contributi presentati in occasione del convegno «Risorse naturali nelle Alpi. Sostenibilità sociale e ambientale delle forme di gestione comunitarie, individuali e pubbliche» svoltosi a Idrija e Postojna (Slovenia) il 4–6 luglio 2013. Essi ribadiscono l'importanza cruciale delle risorse naturali per le economie alpine del passato e permettono di meglio comprendere il riemergere, in questi ultimi anni, di un ampio interesse verso un loro uso sostenibile al fine di garantire il futuro delle società alpine. Nei secoli scorsi le acque, i boschi, i pascoli e le miniere sono stati oggetto di uso e sfruttamento quali fonti di energia, di materie prime e di sostentamento. Le diverse forme di gestione (collettive o individuali, pubbliche o private) di queste risorse hanno contribuito a diversificare le relazioni tra le società alpine e il loro territorio. Focalizzandosi sull'identificazione dei vari attori che, dal Medioevo ai giorni nostri, hanno svolto un ruolo significativo nella valorizzazione e nello sfruttamento delle risorse naturali presenti nelle Alpi, i contributi analizzano i modi in cui le comunità rurali, le autorità sovrane, i signori feudali, i borghi e le città, i mercanti e gli imprenditori hanno contribuito alla definizione e allo sviluppo di modalità originali di gestione del territorio. Modalità che generano attriti e conflittualità, come pure forme di regolazione (ad esempio attraverso l'emanazione di leggi e regolamentazioni peculiari o la messa in opera di soluzioni di autogestione) che si inquadrano in pratiche di sostenibilità ambientale e sociale, ma anche in situazioni di depauperamento delle risorse. Cogliamo l'occasione per annunciare ai nostri lettori che il progetto di portale Wikipedia dedicato alla Storia delle Alpi è stato completato. Oltre ad essere un utile strumento di informazione che speriamo possa alimentare un rinnovato interesse per la storia delle Alpi, è nostro auspicio che il portale possa essere ulteriormente arricchito nel corso dei prossimi anni, di nuovi contributi e nuove idee.

## Editorial

Die aktuelle Ausgabe von *Histoire des Alpes – Storia delle Alpi – Geschichte der Alpen* enthält einen Teil der Beiträge, welche auf der Tagung «Natürliche Ressourcen im Alpenraum. Soziale und ökologische Nachhaltigkeit gemeinschaftlicher, individueller und öffentlicher Verwaltungsformen» vom 4. bis 6. Juli 2013 in Idrija und Postojna in Slowenien präsentiert wurden. Die Aufsätze verdeutlichen die grosse Bedeutung der natürlichen Ressourcen in der alpinen Ökonomie der Vergangenheit und erleichtern das Verständnis der aktuellen, breit abgestützten Bestrebungen, die Ressourcen auch zukünftig nachhaltig für die Bergbevölkerung zu nutzen. In den vergangenen Jahrhunderten wurden Wasser, Holz, Weiden und Bergwerke als Rohstoff- und Energielieferanten genutzt. Unterschiedliche Nutzungsformen (kollektiv, individuell, öffentlich, privat) haben dabei zur Diversifizierung der Beziehungen zwischen den alpinen Gesellschaften und ihrem Territorium beigetragen. Mit dem Blick auf die verschiedenen Akteure vom Mittelalter bis heute beleuchten die Beiträge in dieser Ausgabe die Art und Weise, wie rurale Gesellschaften, Behörden, Feudalherren, Städte, Händler und Unternehmer zur Methodik der Inwertsetzung und Nutzung der alpinen Ressourcen beigetragen haben. Das führte zu Konflikten einerseits und zu neuen Formen der Regulation andererseits, die Praktiken zur ökonomischen und sozialen Nachhaltigkeit mit sich brachten, aber auch eine Verknappung der Ressourcen.

An dieser Stelle soll weiter darauf hingewiesen sein, dass das Wikipedia-Projekt zur Geschichte der Alpen abgeschlossen wurde. Es handelt sich bei den wissenschaftlichen Onlinetexten um wichtige Informationsquellen, die das Interesse an der Geschichte der Alpen hoffentlich beleben. Zu hoffen ist zudem, dass das Portal in den nächsten Jahren um weitere Beiträge und neue Ideen ergänzt wird.